



Landscape with Roses

ばらのある風景

穏やかに晴れた日は、公園へ出かけよう
 緑濃い木々と、爽やかな風と
 艶やかに咲き誇るばらの花たちが
 やさしく出迎えてくれる
 日の光を浴びて噴水の水しぶきはキラキラと輝き
 子どもたちのはしゃぐ声が愉しげに響く
 そんな何気ない風景が、とっても愛おしい

Central Park (Chuo Park)

- Located in the centre of the city.
- There are a large grass field and open air stage.
- Many kinds of events are held through the year.
- Very famous for its rose garden, where various colours of roses bloom in spring and autumn



中央公園
Central Park

富士市の中心部にある、市民の憩いの場。芝生広場や屋外ステージなどを備え、さまざまなイベントが開催される。市民の花「バラ」の名所としても知られ、春と秋には富士山を背景に色とりどりのバラが咲き誇る。

DATA > P31



詳しくはこちら
For more details



Yoshiwara Gion Festival

吉原祇園祭

テンドコ テン テン…

夏の始まりを告げる、年に一度の伝統の祭りは
 人々の心を沸き立たせ、熱狂の渦へと巻き込んでいく
 個性豊かな山車が行き交いすれ違うたび
 太鼓や鉦が勢いよく打ち鳴らされる
 誰もがその迫力に圧倒され、酔いしれ、引き込まれる
 まるで、歴史絵巻の中に入り込んでしまったかのようだ

Yoshiwara Gion Festival

- Very traditional and historical festival
- Held at Yoshiwara High Street on the second Saturday and Sunday of June
- 21 floats are gathered on the street, and locals play Japanese drums and fifes on them.



吉原祇園祭
Yoshiwara Gion Festival

江戸時代から続くという東海一の祇園祭は、6月の第2土・日に開催され、約20万人が訪れる。吉原商店街を中心に、周辺町内の多彩な山車21台が引き回されるさまは、実に華麗で勇壮だ。

DATA > P33



詳しくはこちら
For more details